

Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 24 septembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant la composition et réglant le fonctionnement du Comité mixte maritime", a donné en sa séance du 3 octobre 1951 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e September 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot bepaling van de samenstelling van het gemengd Comité voor het zeevervoer en tot regeling van zijn werking", heeft ter zitting van 3 October 1951 het volgende advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU
6 JUILLET 1951 FIXANT LA COMPOSITION ET REGLANT LE FONC-
TIONNEMENT DU COMITE MIXTE MARITIME.

Le Ministre des Communications,

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 7 mai 1951 portant créa-
tion d'un Comité mixte maritime;

Vu l'arrêté ministériel du 6 juillet 1951
fixant la composition et réglant le fonctionnement du
Comité mixte maritime;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E N T :

Article unique.-

Il est inséré dans l'arrêté ministériel du
6 juillet 1951 un article 2 bis et un article 2 ter,
rédigés comme suit :

.../...

"Article 2 bis.-

Le directeur de la mobilisation et de la protection de la marine marchande de l'état-major de la force navale est désigné pour assister le chef d'état-major de la force navale, membre du Comité mixte maritime.

Article 2 ter.-

Le chef d'état-major de la force navale désigne un officier de son état-major pour remplir les fonctions de secrétaire du Comité mixte maritime."

Bruxelles, le

MINISTERIEEL BESLUIT HOUDENDE WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL
BESLUIT VAN 6 JULI 1951 TOT BEPALING VAN DE SAMENSTELLING
VAN HET GEMENGD COMITE VOOR HET ZEEVERVOER EN TOT REGELING
VAN ZIJN WERKING.

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 Mei 1951
tot oprichting van een Gemengd Comité voor het zeevervoer;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 Juli
1951 tot bepaling van de samenstelling van het Gemengd
Comité voor het zeevervoer en tot regeling van zijn wer-
king;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T E N :

Artikel 1.-

In het ministerieel besluit van 6 Juli 1951
worden een artikel 2 bis en een artikel 2 ter ingevoegd,
luidend als volgt :

.../...

"Artikel 2 bis.-

De directeur van de mobilisatie en van de bescherming der koopvaardijvloot van de staf der zeemacht is aangewezen om de stafchef der zeemacht, lid van het Gemengd Comité voor het zeevervoer, bij te staan.

Artikel 2 ter.-

De stafchef der zeemacht wijst als secretaris van het Gemengd Comité voor het zeevervoer een officier van zijn staf aan."

Brussel,

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUTENS,

premier président du
Conseil d'Etat,

président,

de Heren :

eerste-voorzitter van
de Raad van State,

voorzitter,

M. SOMERHAUSEN,

conseillers d'Etat,

G. VAN BUNNEN,

raadsheren van State,

E. VAN DIEVOET,

assesseurs de la section
de législation,

J. MERTENS,

bijzitters van de afdeling
wetgeving,

G. PIQUET,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier.
griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M. SUTENS.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse
tekst werd nagezien onder toe-
zicht van de H. SUTENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) G. PIQUET.

(signé) J. SUTENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minis-

de la Défense nationale.
ter van Landsverdediging.

Le

1951.

De

1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.